



Bozen, 29.04.2022

Bearbeitet von:
Konrad Mair
Tel. 0471 415146
Konrad.Mair@provinz.bz.it

**Teilweise Aufhebung des Verbotes,
bienengefährliche Pflanzenschutzmittel
auszubringen**

Mit dem Ersuchen um größtmögliche Verbreitung erhalten Sie beiliegendes Rundschreiben betreffend Bestimmungen zum Schutz der Bienen.

Mit freundlichen Grüßen

Der Verantwortliche des
Pflanzenschutzdienstes

**Revoca parziale del divieto di impiegare
prodotti fitosanitari dannosi alle api**

Chiedendo di darne massima divulgazione si invia in allegato la circolare concernente le disposizioni riferite alla protezione delle api.

Cordiali saluti

Il responsabile del
Servizio fitosanitario

Stefano Endrizzi



RUNDSCHREIBEN

Der Pflanzenschutzdienst des Landes Südtirol gibt bekannt, dass das Verbot bienengefährliche Pflanzenschutzmittel auszubringen, für alle für alle Obstgehölze in den Anbaulagen wie folgt aufgehoben wird:

- **Dienstag, den 3. Mai 2022 (24.00 Uhr)** von 500 m bis 750 m Meereshöhe
- **Donnerstag, den 5. Mai 2022 (24 Uhr)** im Eisacktal (ab Waidbruck)
- **Donnerstag, den 5. Mai 2022 (24 Uhr)** im Vinschgau (ab Töll), in den Anbaulagen von 500 m bis 800 m Meereshöhe.

In höher gelegenen Anbaulagen bleibt das Verbot bis auf Widerruf aufrecht.

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass die Vorschriften und Hinweise auf den Etiketten der Pflanzenschutzmittel immer eingehalten werden müssen.

Es wird weiters darauf hingewiesen, dass blühende Pflanzen keinesfalls mit bienengefährlichen Mittel behandelt werden dürfen.

CIRCOLARE

Il Servizio fitosanitario della Provincia autonoma di Bolzano rende noto, che il divieto di impiegare prodotti fitosanitari dannosi alle api verrà sospeso per tutte le varietà di fruttiferi a partire da:

- **martedì 3 maggio 2022 (ore 24.00)** nelle zone situate da 500 m fino a 750 m s.l.m.
- **giovedì 5 maggio 2022 (ore 24)** per la Valle Isarco (a partire da Ponte Gardena)
- **giovedì 5 maggio 2022 (ore 24)** per la Val Venosta (a partire da Tel) da 500 a 800 m s.l.m

Per quanto concerne, invece, le zone più alte, il divieto resta in vigore fino alla revoca.

Si fa presente che le prescrizioni e indicazioni riportate in etichetta dei prodotti fitosanitari devono comunque sempre essere rispettate.

Si fa inoltre presente che in ogni caso non si possono trattare piante in fioritura con prodotti fitosanitari dannosi alle api.